

DIŽA' NEŽW DA' BZOJ ZWA

Diža' da' nbánlenžon

¹ Zzojto' chele kan nak che Bennen' ba wzoakze' kate' bi na' soa yežlyó nga, na' kan nak da' benlto' da' bchalje', na' kan nak da' ble'elto' da' bene'. Bwiato' Bennen', na' wdanto'-ne'. Bennen' nake' Jesúš, Bennen' nake' Diža' da' zej nbanlen benách ka'.

² Bennen' zej nbanlen benách ka' bloe'e lawe', na' ble'elto'-ne'. Zzoa lito' chie' Le', na' zzenlto' le'e kan nak che Bennen' nbánlenžo. Bennen' wzóalene' Xažo Dios, na' bedjloé'e lawe' ga zoažo ni.

³ Dan' ble'elton', na' dan' benlton', zzenlto' le'e nich gakle le'e toze len neto'. Da' li yela' toze chežo naken len Xažo Dios, na' len Jesúš, Benne' Criston', Zi'n Dios.

⁴ Zzojto' chele da' ki nich gak yebelžo dot láže'žo.

Dios nake' baní'

⁵ Da' ni naken da' benlto' da' bchalj Jesusen', na' naken da' zzenlto' le'e na'a. Ki znnan: "Dios nake' baní', na' bi zoa nitó da' naken chol len Le'."

⁶ Cha' nnažo: "Nakžo toze len Diosen" na' cha' žonžo da' naken che da' chol, da' ni nak bian' žon láže'žo, na' bi žonžo da' naken dot da' li.

⁷ Na'a, cha' žonžo da' naken chawé', zdažo lo baní' kan Le' nake' chawé', na' zoe' lo baní', na' nakžo toze tožo len yetožo, na' xchen Jesúš, Benne' Criston', Zi'n Dios, žeyonen žo'o chawé', na' žeká'n yógo'te dola' da' nbága'žo.

8 Cha' znnažo: "Bi be dola' nbága'žo" žon láže'lžo
la' kwínzežo, na' bi nzi' lo na'žo da' naken dot da' li.

9 Cha' yexóalapažo law Dios dola' da' nbága'žo, Le'
žone' kan znne', na' nake' chawe'. Yenít lawe' dola'
da' nbága'žo, na' yeyone' žo'o chawe', na' yeké'e
yógo'te da' zia da' nbága'žo.

10 Cha' nnažo: "Bi be dola' nbága'žo" gaken kan
nnažo: "Dios žon láže'e" na' bi žonžo kan znna
xtiže'e.

2

Benne' Cristo xtiža'žo law Dios

1 Le'e, zí'na'do' ka', zzoja' da' ki chele, nich bi
gonle dola'. Na'a, cha' no benne' gone' dola', zoa to
Benne' znnable' ni'a chežo law Xažo Dios, Bennen'
lie' Jesúš, Benne' Criston', Benne' chawen'.

2 Nakkze' Le' Bennen' bde kwine', na' gote' nich
beké'e dola' da' wbága'žo žo'o law Dios. Gote' Le',
kégeze nich beké'e dola' da' wbága'žo žo'o, san
lezka' nich beké'e dola' da' zej nbaga' benách ka'
nníta'gake' dot yežlyó nga.

3 Cha' žonžo kan nak da' bchi'le' žo'o, nnezlžo ba
nónbia'žo Le'.

4 No benne' znne': "Neda' nónbi'a Dios" san cha'
bi žone' kan znna da' wnnakze' Le', benne' ni žon
láže'e, na' bi žone' da' naken dot da' li.

5 No benne' žone' kan znna xtiža' Dios, da' li
benne' ni nži'ile' Dios kan žala' gonžo. Cha' žonžo
ki, nnezlžo nakžo che Dios.

6 Lezka', no benne' znne': "Neda' naka' che Benne'
Criston'" žala' gake' kan gok Benne' Criston' katen'
wdé' yežlyó nga.

Bchi'le Benne' Cristo žo'o ži'ilžo lježžo ka'

⁷ Zí'na'do' ka', zzoja' chele da' bchi'le Criston' ž'o'o. Bi naken to da' kobe, san dan' wnnakze Dios ža ni'te, dan' wz'l_ lo na'le ža ni'te. Dan' wnné' ža ni'te naken da' ba benl-le.

⁸ Lezka' naken ka zzoja' chele to da' kobe, dan' ben Jesusen' dot kan znnan, na' lezka' žonle le'e kan znnan. Ki naken dan' ba zde che da' naken chol, na' baní' li laže' ba zza'nín'.

⁹ No benne' znne': "Zoa' lo baní'" san cha' bi zle'ele' lježe' chawé', benne' ni ne žone' da' naken che da' chol.

¹⁰ No benne' nži'ile' lježe' zoe' lo baní', na' da' žonen ga chixle no benne' bi be gák gonen chie' le'.

¹¹ No benne' bi de lježe' chawé', žone' da' naken che da' chol, na' zde' lo da' chol. Bi nnezle' gan zeje', dan' žon da' naken chol ga nchol yichj lázda'we'.

¹² Zzoja' chele, zí'na'do' ka', dan' ba benít law Dios dola' da' wbága'le. Ki bene' dan' žone' da' bchebe laže'e gonen'.

¹³ Zzoja' chele, le'e nakle ka xagak xkwide' ka', dan' nónbia'le Bennen' zoakze' kate' bi na' soa yežlyó.

Zzoja' chele, le'e nakle ka xkwide' ka', dan' ba belale lo na' da' xiwe'.

¹⁴ Ba bzoja' chele, zí'na'do' ka', dan' nónbia'le Xažo Dios.

Ba bzoja' chele le'e, nakle ka xagak xkwide' ka', dan' nónbia'le Bennen' zoakze' kate' bi na' soa yežlyó.

Ba bzoja' chele le'e, nakle ka xkwide' ka', dan' nakle wale, na' nzi' lo na'le xtiža' Dios, na' ba belale lo na' da' xiwe'.

15 Bi ží'ilele yežlyó nga, na' kege da' de yežlyó nga. Cha' zoa no benne' nži'ile' dan' den yežlyó nga, bi nži'ile' Xažo Dios.

16 Ki naken, dan' žongak benne' ka' nníta'gake' yežlyó nga da' bi žénele Xažo Dios, san žóngake' da' zdan laže'gake'.

Žóngake' da' zdan laže' bela' žen chégake'.

Žóngake' da' zdan laže' yej láwgake'.

Zka'n zen kwíngake' ni'a che da' zej nape'.

Ki zej nak da' kegle ka' da' žóngake'.

17 Te che yežlyó nga, na' che da' zdan laže'gak benách ka', san no benne' žone' kan žénele Dios soe' to chi'ize.

Bennem' zchalje' da' li, na' bennen' žon laže'e

18 Zí'na'do' ka', ba zoažo ža ze lawte ža ka' che yežlyó nga. Ba bénlele la' bennen' zži'e che Benne' Criston', na' na'a ba wzó law zej nnita' benne' zan, benne' zží'igake' che Benne' Criston'. Che len nnezlžo ba zoažo ža ze lawte ža ka'.

19 Benne' ki bežójgake' ládjwžo žo'o, san bi gókgake' toze len žo'o. Chela' gókgake' toze len žo'o, gá'ntezgake' len žo'o. Na'a, bežójgake', nich gak bia' bi zej nake' yógo'tegake' toze len žo'o.

20 Na'a, Dios Be' La'y zóalene' le'e, na' nnézkzelele da' naken dot da' li.

21 Zzoja' chele dan' ba nnézlele da' naken dot da' li, na' kege dan' bi nnézlelen. Lezka' nnézlele bi žon laže' no benne' nnezle' da' naken dot da' li.

22 ¿Nožkze bennen' žon laže'e? Žon laže' bennen' z̄nne' bi nak Jesús Bennen' bselá' Dios. Benne' ni nake' bennen' zži'e che Benne' Criston', dan' z̄nne'

bi nak Dios Xa Jesusen', na' lezka' znne' bi nak Jesusen' Zi'n Dios.

23 No benne' zži'e che Zi'n Dios, bi zoalen Xažo Dios le'. No benne' znne' kwáselo Jesusen' nake' Zi'n Dios, lezka' Xažo Dios zóalene' bennen'.

24 Na'a, le we' laže' gá'nteze da' bénlele ža ni'te len le'e. Cha' gá'nteze da' bénlele ža ni'te len le'e, lezka' le'e gá'ntezle len Zi'n Dios, na' lezka' len Xažo Dios.

25 Da' ni naken da' bchebe laže' Dios, wnné' gonne' yela' nban da' zej lí kanne chežo.

26 Zzoja' chele da' ni kan nak chegak benne' ka' žénegekle' gon láže'gekle' le'e.

27 Na'a, Dios Be' La'y zóalene' le'e. Benne' Criston' bséla'kze' Le' chele, na' Lekze' zóalenteze' le'e. Che len bi žon byenen wsedle no benne' le'e, dan' Be' La'y na' žsedle' le'e. Zóalene' le'e, na' žchalje' da' li, na' bi žon laže' e. Kan ba bsdle' le'e, le gá'nteze len Benne' Criston'.

28 Na'a, zí'na'do' ka', le gá'nteze len Benne' Criston' nich katen' yelé'e Le', na' gak wxén láže'žo Le', na' bi yedoé'elžo kate' žinžo lawe' Le' katen' yelé'e.

29 Cha' nnézlele le'e Dios nake' chawe', lezka' žala' nnézlele yógo'te benne' ka' žóngake' da' naken chawe' zej nake' zi'n Dios.

3

No benne' ka' zej nake' zi'n Dios

1 Le wia kan nží'ile'el Xažo Dios žo'o, dan' bene' ga ležo zi'n Dios na'kze. Che len benne' ka' nníta'gake' yežlyó nga bi nónbia'gake' da' nakžo, dan' bi beyónbia'gake' da' nak Jesusen'.

2 Zí'na'do' ka', na'a ba nakžo zi'n Dios, na' bi na' la' law da' gakžo. Nnezlžo kate' wloé'e law Jesusen', gakžo kan nake' Le', dan' le'elžo-ne' kan nakkze' Le'.

3 No benne' žxen laže'e gake' kan nak Jesusen', že' laže'e gake' chawe' kan nak Jesusen' chawe'.

4 No benne' žone' dola' zži'e che xtiža' Dios, dan' nak dola' da' zži'in che xtiža' Dios.

5 Nnázlele bloe'e law Jesusen' nich beké'e dola' da' wbága'žo, na' bi be dola' žone' Le'.

6 No benne' nake' toze len Jesusen' bi žone' dola'. No benne' žone' dola' batkle ble'ele' Le', na' bi nónbi'e Le'.

7 Zí'na'do' ka', le gape chi'i kwinle nich bi gon láže'le no benne' le'e. No benne' žone' da' naken chawe', nake' chawe' kan nak Jesusen' chawe'.

8 No benne' žónteze' dola' nake' che da' xiwe', dan' žónteze da' xiwen' dola' kate' bi na' soa Adán. Che len bedjloé'e law Zi'n Dios, nich wsejwe' xnez da' xiwen' nich bi be gak gonen chežo.

9 No benne' nake' zi'n Dios bi žónteze' dola', dan' zóateze Be' La'y che Dios len le', na' bi žone' dola' dan' nake' zi'n Dios.

10 Kizej nak bia' benne' ka'zej nake' zi'n Dios, na' benne' ka'zej nake' zi'n da' xiwe'. No benne' bi žone' da' naken chawe', na' bi nži'ile' lježe', bi nake' che Dios.

Žala' ži'ilžo lježžo ka'zej nake' che Jesús

11 Da' ni naken da' ba benl-le ža ni'te, da' znnan: "Žala' ži'ilžo lježžo tožo yetožo."

12 Bi žala' gonžo kan ben Kaín, zi'n Adán. Gok Kaín na' che da' xiwe', na' betbe' bi' bíche'be'. ¿Biž chen' betbe' bi' bíche'be'? Betbe' lebe' dan' ben Kaín

na' da' bi goken chawe' law Dios, san da' ben bi' bíche'ben' goken chawe'.

13 Zí'na'do' ka', bi yebánlele cha' benách ka' nníta'gake' yežlyó nga bi zej de le'e chawe'.

14 Nnezlžo ba wdežo lo yela' got, na' ba napžo yela' nban da' zejlí kanne dan' nži'ilžo lježžo ka'. No benne' bi nži'ile' lježe' ka', ba nakkze' ka to benne' gat.

15 No benne' bi zle'ele' lježe' chawe', nake' ka to benne' wetw benách ka', na' nnézlele nitó benne' wetw benách ka' bi nape' yela' nban da' zejlí kanne.

16 Ki nónbia'žo yela' nži'il da' naken li láže', dan' bde Jesusen' yela' nban chie', na' gote' lo wlazzó žo'o. Lezka' žo'o žala' wdežo yela' nban chežo, nich gáklenžo lježžo ka'.

17 Na'a, no benne' de yela' wnni'a chie', dan' naken che yežlyó nga, na' zle'ele' lježe', zoa bi da' žiážjele', na' cha' bi žeyache' láže'le' le', bi da' wnežjwe' chie', žwak nnažo zoalen yela' nži'il che Dios bennen'?

18 Zí'na'do' ka', žala' ži'ilžo lježžo ka', kege len díža'ze o lo yela' znneze chežo, san dot láže'žo, na' len dot yela' žon chežo žala' ži'ilžo lježžo ka'.

Da' žxen láže'žo law Dios

19-20 Cha' ki nži'ilžo lježžo ka', nnezlžo nakžo che Bennen' nakkze'da'li, na' law Dios gak kwe'ži yichj lázdo'žo katen' žchebe lázdo'žo žo'o, dan' nakže da'li da' žnna Dios ka da' žnna lázdo'žo, na' Le' nnézkzele' yógo'te.

21 Zí'na'do' ka', cha' bi žchebe lázdo'žo žo'o, zoa da' žxen láže'žo law Dios,

²² dan' nnezlžo gonne' chežo bítē'teze da' nnablžo Le'. Ki naken dan' žonžo kan ȝnna da' bchi'le' žo'o, na' da' žaz laže'e Le'.

²³ Ki nak da' bchi'le Dios, wnné' žala' chejle'žo che Jesús, Benne' Criston', Zi'ne', na' ži'ilžo lježžo ka' kan lezka' bchi'le Zi'ne' žo'o.

²⁴ Benne' ka' žóngake' da' bchi'le Dios zóalengake' Le', na' Dios na'kze zóalene' benne' ka'. Ki nnezlžo Le' zóalenteze' žo'o, dan' ba bsel'e Dios Be' La'y nich bedjsóalene' žo'o.

4

Da'nak bia' zoalen Dios Be' La'y žo'o

¹ Zí'na'do' ka', bi chejle'le che no benne' ȝnnaze' Dios Be' La'y zóalene' le', san le si' bia' bennen', cha' Dios Be' La'y zóalene' le', dan' ȝdagak benne' zan yežlyó nga, benne' ka' žon láže'gake', na' ȝnnágake' ȝcháljgake' lo wláz Dios.

² Ki gónbia'le no benne' zoalen Dios Be' La'y le'. Bennen' ȝnne' kwáselo kan bla' Jesús, Benne' Criston', na' ȝnne' nake' Bennen' bsela' Dios, na' golje' benách, nak bennen' che Dios.

³ Lezka', no benne' bi ȝnne' kwáselo kan bla' Jesús, Benne' Criston', na' ȝnne' bi golje' benách, bi nake' che Dios. Benne' ni nake' che bennen' ȝži'e che Benne' Criston', bennen' ba bénlele yide', na' na'a ba ȝde' yežlyó nga.

⁴ Zí'na'do' ka', nakle che Dios, na' nápžele yela' wak ka benne' ka' žon láže'gake', dan' Bennen' zóalene' le'e napže' yela' wak ka bennen' ȝde' yežlyó nga.

⁵ Légake' jez nakze' benách ka' nníta'gake' yežlyó nga. Che len ȝcháljgake' che da' naken che yežlyó

nga, na' benách ka' nníta'gake' yežlyó nga zze nággake' chégake'.

⁶ Nakžo žo'o che Dios. No benne' nónbi'e Dios zze nage' chežo. No benne' bi nake' che Dios bi zze nage' chežo. Ki nónbia'žo no bennen' yoe'e Dios Be' La'y, Ben' zchalje' da' li, na' lezka' bennen' yoe'e ben' da' žon lažen'.

Yela' nži'il li laže' zá'zen lo na' Dios

⁷ Zí'na'do' ka', žala' ži'ilžo lježžo ka', dan' yela' nži'il zan' lo na' Dios, na' no benne' nži'ile' lježe' ka' nalje' ni'a che Dios Be' La'y, na' nónbi'e Dios.

⁸ No benne' bi nži'ile' lježe' ka', bi nónbi'e Dios, dan' yela' nži'il zan' lo na' Dios.

⁹ Ki bla'law kan nži'il Dios žo'o. Bsele'e tlícha'tekze Zí'ne' yežlyó nga, nich gata' yela' nban da' zejlí kanne chežo ni'a chie' Le'.

¹⁰ Ki nak bia' yela' nži'il da' naken li laže', kege kan nži'ilžo Dios, san kan Le' bží'ile'ele' žo'o, na' bsele'e Zí'nkze' nich bi'e dola' da' wbága'žo žo'o, na' Le' gote' ni'a chen.

¹¹ Zí'na'do' ka', cha' ki bží'ile'ele Dios žo'o, žala' ži'ilžo lježžo ka'.

¹² Batkle ble'el no benne' Dios, san cha' nži'ilžo lježžo ka', Dios na'kze zóalene' žo'o, na' na'a nži'ilžo Diosen' dot láže'žo.

¹³ Nnezlžo zóalenžo Dios, na' Le' zóalene' žo'o, dan' bsele'e Dios Be' La'y, nich bedjsóalene' žo'o.

¹⁴ Neto' ble'elto' da' ben Xažo Dios, na' zzoa liton'. Le' bsele'e Zí'nkze', Bennen' žeslé' benách ka' nníta'gake' yežlyó nga.

¹⁵ No benne' zinne' kwáselo Jesusen' nake' Zí'n Dios, Dios na'kze zóalene' bennen', na' le' zóalene' Diosen'.

16 Žo'o nnezlžo, na' žejle'žo nži'il Dios žo'o. Yela' nži'il zan' lo na' Dios, na' no benne' nži'ile' lježe' ka', zóalene' Diosen', na' Dios na'kze zóalene' le'.

17 Ki žon žin yela' nži'il lo yichj lázdo'žo. Žonen ga biž zžébežo ža chog Dios chegak benách ka' gátgake'. Kan nak Jesusen', lezka' nakžo žo'o yežlyó nga.

18 Cha' nnezlžo nži'il Dios žo'o, bi be zžébežo. Kate' nnezlžo nži'il Dios žo'o, žone' Le' ga bi zžébežo. No benne' zžebe' da' sake'e bi nnezle' nži'il Dios le'.

19 Žo'o nži'ilžo Dios, dan' Le' bží'ikzele' žo'o zga'ale'.

20 Cha' no benne' znne': "Neda' nži'ila' Dios" san cha' bi nape' lježe' ka' chawé', benne' ni žon laže'e. No benne' bi nži'ile' lježe' ka', benne' ka' zle'ele', žnakxkze gak ži'ile' Dios, na' batkle ble'ele' Le'?

21 Ki bchi'le Jesusen' žo'o, na' wnné': "No benne' nži'ile' Dios, žala' ži'ile' lježe' ka'."

5

Wak soelžo da' žak chežo yežlyó nga

1 No benne' žejli'e nak Jesús Benne' Criston', Bennen' bsel'a' Dios, benne' ni nake' zi'n Dios, na' no benne' nži'ile' Dios, Bennen' bzoe' le', lezka' žala' ži'ile' lježe', bennen' lezka' nake' zi'n Dios.

2 Ki žákbe'elžo nži'ilžo benne' ka' zej nake' zi'n Dios. Naken ki cha' nži'ilžo Dios, na' žonžo kan znna xtiže'e.

3 Ki nak bia' nži'ilžo Dios. Naken ki cha' žonžo kan znna xtiže'e, na' bi nak zede dan' bchi'le' žo'o gonžo.

4 No benne' nake' zi'n Dios zzoele' da' žak chie' yežlyó nga. Ba bzoelžo da' žak chežo yežlyó nga dan' žeſli'žo che Jesús, Benne' Criston'.

5 ¿Nož bennen' zzoele' da' žak chie' yežlyó nga? Bennen' žeſli'e Jesusen' nake' Zi'n Dios žone' ki.

Dios Be' La'y zzoa lie' che Benne' Cristo

6 Ki bloe'e law Jesús, Benne' Criston'. Golje', na' bezóe' nis, na' blalje' xchene', na' kégeze bezóe' nis, san lezka' blalje' xchene'. Dios Be' La'y nake' Bennen' zzoa lie' che Zi'n Dios, dan' nak dot da' li da' zchalj Dios Be' La'y.

7 Chonne benne' ka' nníta'gake' ya'abá che Dios, benne' ka' zzoa lígake' che Jesusen'. Zej nake' Xažo Dios, na' Zi'n Dios, Bennen' lie' Diža', na' Dios Be' La'y. Chonne' ki, toze zej nake'.

8 Lezka', chonne da' ka' zzoa lígaken chie' yežlyó nga, Dios Be' La'y, na' da' bezóa Benne' Criston' nis, na' žen da' blalje' le'e yag kroze, na' da' chonne ki, toze kan znnágaken.

9 Cha' si' lo na'žo da' zzoa ligak benách ka' kan nak Jesusen', da' zzoa likze Dios záka'le'ežen. Da' bzoa li Dios naken da' wnné' kan nak che Jesusen', katen' wnné' nake' Zi'nkze'.

10 No benne' žeſli'e che Zi'n Dios, nzi' lo ne'e da' bzoa li Dios. Cha' no benne' bi žeſli'e da' wnnakze Dios, na' wak nnažo: znná bennen': "Dios žon laže'e." Ki naken dan' bi bejli'e da' bzoa li Dios che Zi'ne'.

11 Da' ni naken da' bzoa li Dios. Wnné' ba benne' yela' nban da' zejlí kanne chežo, na' Zi'ne' na' nake' Benne' žonne' chežo yela' nban na'.

12 No benne' zoalen Zi'n Dios le', nape' yela' nban da' zejlí kanne. No benne' bi zoalen Zi'n Dios le', bi nape' yela' nban na'.

Nnezlžo napžo yela' nban da' zejlí kanne

13 Zi'na'do' ka', le'e na' žejle'le che Zi'n Dios, zzoja' chele da' ni nich nnézlele ba naple yela' nban da' zejlí kanne, na' ki gaken, gak li láže' kan žejle'le che Zi'n Dios na'.

14 Da' ni naken da' žxen láže'žo Le'. Cha' bi da' nnablžo-ne' kan žénele' Le', Le' ženle' chežo žo'o.

15 Cha' nnezlžo ženle' chežo kan nak bi da' znnablžo-ne', lezka' nnezlžo ba napžo da' znnablžo-ne'.

16 Cha' no benne' le'ele' lježe' žone' dola' da' bi žonen ga gate', wak nnable' Dios lo wláz bennen', na' Le' wnežjwe' yela' nban chie'. Ki znnia': wak nnáblele lo wláz benne' ka' žóngake' dola' da' bi žonen ga gatgak benne' ka'. Zoa dola' da' žonen ga gat no benne'. Bi znnia' nnáblele lo wláz no benne' žone' dola' ki.

17 Yógo'te da' kegle naken dola', san zoa dola' da' bi žonen ga gat no benne' žonen'.

18 Nnezlžo no benne' nake' zi'n Dios bi žónteze' dola' dan' Zi'nkze Dios žape chi'e bennen', na' da' xiwe' bi be gak gonen chie'.

19 Nnezlžo yo'ožo lo na' Dios, na' yógo'te benách ka', benne' ka' že' láže'gake' da' de yežlyó nga, zej yoe'e lo na' da' xiwe'.

20 Na'a, nnezlžo ba bla' Zi'n Dios nga, na' benne' yela' žejn'i'il chežo, nich gónbia'žo Bennen' nake' dot da' li. Zóalenžo Bennen' nake' dot da' li dan' zóalenžo Jesúš, Benne' Criston', Zi'n Dios. Benne' ni

nake' Dios da' li, na' Bennen' žonne' yela' nban da'
zejlí kanne chežo.

²¹ Zí'na'do' ka', le gape chi'i kwinle nich bi wká'n
zenle lo'a ka'. Ka'kze gaken.

**Diža' chawe' kub len Salmo ka'
New Testament and Psalms in Zapotec, Yatee
(MX:zty:Zapotec, Yatee)**

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Yatee

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Yatee [zty], Mexico

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Psalms

in Zapotec, Yatee

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

0bfe09c1-2c81-5cea-8249-8c76af5de080